

Chojnowskie rozmaitości

17 października premier Jarosław Kaczyński podpisał rozporządzenie w sprawie ustanowienia w Chojnowie podstrefy Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Tym samym zakończyła się długotrwała procedura, którą władze miasta rozpoczęły w ubiegłym roku. W Chojnowie mamy już więc podstrefę, mamy też strategicznego inwestora, który w niedługim czasie rozpocznie budowę nowego zakładu.

Z prac wydziałów

Budowa budynku socjalnego została zakończona. Obiekt ma barwną elewację, zagospodarowany teren zieleni wokół domu, polbrukowe chodniki i plac zabaw dla najmłodszych. Tak estetycznie zaprojektowany budynek wygrał ranking gmin i dzięki temu miastu przyznano dotację w wysokości 630 tys. zł. Obecnie trwają czynności odbiorowe.

Zakończono budowę ulicy Kazimierza Wielkiego oraz asfaltowanie ciągu pieszo-jezdnego pomiędzy ulicami Łokietka i Gen. Maczka, a także odcinka ulicy Spacerowej pomiędzy aleją parkową a Placem Zamkowym – wykonawcy zgłosili obiekt do odbioru końcowego.

Przy ul. Chrobrego trwają prace przygotowawcze pod wyłożenie chodnika polbrukiem. Nowym chodnikiem cieszą się już mieszkańcy okolic ul. Maczka i Łokietka, a także mieszkańcy osiedla Wyspiańskiego, którzy drogę do centrum mogą pokonać przez ciąg pieszy wykonany z betonowych płyt.

Trwa remont kładki na rzece Skorze przy ul. Grodzkiej i Paderewskiego. Obecnie trwają przygotowania do ułożenia nowej nawierzchni.

W ulicy Teromskiego wymieniono sieć wodociągową, co zakończyło etap robót podziemnych – remont nawierzchni jezdni i chodników przeprowadzony zostanie wiosną przyszłego roku.

Trwają prace przy wykonywaniu podbudowy pod nawierzchnię nowego boiska wielofunkcyjnego z trawy syntetycznej przy ul. Małachowskiego (na terenie KS Chojnowianka). Dotację na to zadanie, w wysokości 200 tys. zł, przekazał minister sportu.

W najbliższym czasie rozpocznie się budowa oświetlenia przy ulicach: Wyspiańskiego, Orzeszkowej, Matejki, Tuwima i Konopnickiej.

Urząd sfinalizował już zakup samochodu do bezpyłowego wywozu nieczystości stałych (pot. śmieciarki). Nowoczesny i ekologiczny,

odpowiadający standardom europejskim samochód już jeździ po naszych ulicach. Na zakup samochodu urząd pozyskał dofinansowanie w formie preferencyjnej pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

Wymień dowód

Wydział Spraw Obywatelskich Urzędu Miejskiego w Chojnowie informuje mieszkańców Chojnowa o obowiązku wymiany do 31 grudnia 2007r. dowodów osobistych wydanych w formie książkowej na dowody osobiste nowego wzoru. Wszystkie dowody wydane przed 1 stycznia 2001 r. będą nieważne od 1 stycznia 2008 r. Jednocześnie przypominamy, że każda osoba będąca obywatelem polskim i zamieszkała w Rzeczypospolitej Polskiej, która ukończyła 18. rok życia, jest obowiązana posiadać dowód osobisty. Prosimy osoby, które nie dokonały tego obowiązku o zgłaszanie się do urzędu, pokój nr 1 w godzinach pracy urzędu tj. codziennie oprócz wtorków od godz. 7.30 do 15.30, we wtorki od godz. 8.00 do godz. 16.00.

Wydział GGIOS informuje

Zgodnie z art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (j.t. Dz.U. z 2004 r. Nr 261, poz. 2603 ze zmianami/ Wydział Gospodarki Gruntami i Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego w Chojnowie informuje o wywieszeniu na tablicy ogłoszeń tutaj: Urzędu:

1) w dniach od 06.10.2006 r. do 27.10.2006 r.:
- wykazu nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w formie przetargu – działki nr 278/66, 278/75, 278/76, 278/77, 278/100, 278/101 i 278/102 położone w obrębie 6 miasta Chojnowa (**Zarządzenie Burmistrza Miasta Chojnowa z dnia 6 października 2006 r. Nr 108/2006**).

Nowe ulice

Wśród miejsc radni przegłosowali uchwałę, w myśl której dwie nowo zaprojektowane ulice otrzymają swoje nazwy. Ulice znajdą się w rejonie ul. Kwiatowej (obok Lidla) nikogo więc nie zdziwi, że będą nosiły nazwy Różana i Tulipanowa.

Chcemy Plac Dworcowy

Urząd chce przejąć pod swój zarząd teren Placu Dworcowego, który obecnie podlega Wojewódzkiemu Zarządowi Dróg. W związku z tym władze miasta skierowały pismo do Dolnośląskiego Zarządu Dróg we Wrocławiu z propozycją przeniesienia utrzymania tego miejsca na samorząd chojnowski.

Bardzo zależy nam na przejęciu tego terenu na własność – wyjaśnia burmistrz Jan Serkies. – Pozwoli to na prowadzenie inwestycji i zmianę estetyki np. chodników. W tej chwili mamy związane ręce, a obecny zarządca nie planuje

w najbliższym czasie żadnych remontów. Mamy nadzieję, że nasza próba zostanie rozpatrzona pozytywnie.

Kontrola w firmie

12 września Urząd Miejski w Chojnowie wystosował próbę do Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska Delegatura w Legnicy o przeprowadzenie stosownej kontroli w zakładzie „Kraskór” przy ul. Grodzkiej. W wyniku rozmów z mieszkańcami pobliskich osiedli ustalono, że z zakładu wydobywa się odór odczuwalny szczególnie w dni wolne od pracy w godzinach nocnych. Dławiący, przykry zapach jest bardzo uciążliwy. Z naszych informacji wynika, że obecnie trwają kontrole w firmie, o efektach których z pewnością poinformujemy.

Regulują Skorę

Liczne pisma i interwencje w Dolnośląskim Zarządzie Melioracji i Urządzeń Wodnych we Wrocławiu Odział w Legnicy, będącym zarządcą rzeki Skory, doprowadziły do wykonania prac zabezpieczających odcinek rzeki przepływającej przez teren miasta.

W ramach tych prac usunięto namyś z dna rzeki na wysokości ul. Brzozowej. Trwają prace naprawcze uszkodzonej skarpy na wysokości budynku mieszkalnego przy ul. Wojska Polskiego 2.

Koncertowy prezent

Po licznych uroczystościach w placówkach oświatowych z okazji Dnia Edukacji Narodowej, pracownicy administracji i obsługi chojnowskich szkół i przedszkoli oraz emerytowani pracownicy oświaty zostali zaproszeni



przez burmistrza na okolicznościowe spotkanie w Domu Chemika. Prezentem od władz miasta był koncert kwartetu „Violinette”, który licznej publiczności zaprezentował standardy muzyki rozrywkowej znanych autorów. Spotkanie było także okazją do wręczenia wyróżnionym nauczycielom Złotych Odznak ZNP. Stanisława Janczyn – Honorowy Prezes ZNP Oddział w Chojnowie wręczył je Pani Dorocie Czech-Tielman, Pani Karolinie Ostrowskiej, Pani Alinie Bijak, Pani Elżbiecie Fałat i Pani Alicji Urbanek.

Chojnowskie różności

Kolejna nagroda dla samorządu

W marcu tego roku Urząd Miejski w Chojnowie otrzymał certyfikat „Przejrzysta Polska” – dokument potwierdzający rzetelność, uczciwość i sprawność funkcjonowania. Dzień burmistrz Jan Serkies uczestniczył w konferencji podsumowującej 31 akcję. Spotkanie zorganizowane przez Fundację Rozwoju Demokracji Lokalnej – Centrum Dolnośląskie ma na celu omówienie przebiegu programu. Burmistrz odbierze także kolejne wyróżnienie związane z 1 akcją – za pracę wykonaną w realizacji zadań fakultatywnych.

Zadowoleni i wdzięczni

Uczestnicy dwutygodniowego pobytu w sanatorium w Ustce - członkowie chojnowskiego stowarzyszenia diabetyków, serdecznie dziękują burmistrzowi Janowi Serkiesowi, przewodniczącemu Rady Miejskiej Tadeuszowi Bobykowi oraz sekretarz miasta Brygidzie Mytkowskiej za pomoc w organizacji wyjazdu.

- Tych kilkanaście dni odpoczynku będzie z pewnością owocowa przez cały najbliższy rok – mówi diabetycy. – Wspaniała pogoda, mnóstwo atrakcji – poznawanie uroków Ustki, zwiedzanie okolicznych miast, spotkania towarzyskie, spacer nad brzegiem Bałtyku, to wszystko wpłynęło na nas bardzo pozytywnie i nadało nam nasze akumulatory. Wspólny wyjazd nie tylko podreperował zdrowie, ale także zintegrował nasze środowisko i przyczynił się do nawiązania nowych znajomości. To wszystko nie miałooby miejsca gdyby nie wsparcie samorządowych władz, dlatego jeszcze raz dziękujemy.



O plakatach wyborczych

Przypominamy komitetom wyborczym i kandydatom tegorocznych wyborów samorządowych o przestrzeganiu prawa dotyczącego umieszczania plakatów i innych form reklamy w miejscach publicznych. Każdy pot, łeciana czy witraż ma swojego właściciela i tylko za jego zgodą można naklejać w tych miejscach plakaty. W mieście są wyznaczone miejsca na tego typu ekspozycje – tablice i słupy. Przypominamy także, że komitety zobowiązane są do usunięcia wszystkich plakatów, po zakończeniu kampanii.

„Jeśli chcesz żyć dla siebie, musisz żyć dla innych”

Serdecznie dziękujemy!

Zarząd Oddziału Związku Nauczycielstwa Polskiego w Chojnowie składa gorące podziękowanie wszystkim pracownikom Miejskiej Biblioteki Publicznej w Chojnowie za uczli-

wość, zrozumienie i pomoc w trakcie organizacji uroczystości związkowej.

Dzięki nim nasze spotkanie odbyło się w miłej, pięknie wyposażonej i udekorowanej sali imprez.

*W imieniu Zarządu Oddziału ZNP
Ewa Wiécek*

OBWIESZCZENIE Burmistrza Miasta Chojnowa z dnia 16 października 2006 r.

Na podstawie art. 32 ustawy z dnia 16 lipca 1998 r. - Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw (Dz.U. z 2003 r. Nr 159, poz. 1547 ze zmianami) podaje się do wiadomości wyborców informacje o numerach i granicach obwodów głosowania oraz wyznaczonych siedzibach obwodowych komisji wyborczych dla wyborów zarządzonech na dzień 12 listopada 2006 r.:

Numer obvodu głosowania	Granice obvodu głosowania	Siedziba obwodowej komisji wyborczej
1	Ulice: Bielawska, W. Bogusławskiego, Bohaterów Getta Warszawskiego, Bolesława Prusa, Bolesławiecka, Ciemna, Cwiklińskiej, Dąbrowskiego, Gabrieli Zapolskiej, Głowackiego, Heleny Modrzejewskiej, Katedralna, Komuny Paryskiej, Konopnickiej, Konstantego Gálczyńskiego, Kopernika, St. Małachowskiego, J.U. Niemcewicz, Ogrodowa, Orzeszkowej, T. Rejtana, Reymonta, Skargi, Solskiego, Sempolowskiej Stefánii, Tkacka, Wyspiańskiego Place: Konstytucji 3-Maja	Miejski Dom Kultury w Chojnowie ul. Małachowskiego 7
2	Ulice: K. Baczyńskiego, Broniewskiego, Chopina, Drzymały, Fahryczna, Golezanińska, Kolejowa, Kościuszki, Kraszewskiego, Kruczkowskiego, Kusocińskiego, Lublińska, Mickiewicza, Nowa, Przelot, I. Staffa, Tuwima, Witosa, Zielona, Zeromskiego. Place: Dworcowy.	Szkoła Podstawowa Nr 3 w Chojnowie ul. Kościuszki 30
3	Ulice: Chmielna, Grodzka, Grotzgera, Jana Długosza, Kazimierza Wielkiego, Konarskiego, Królowej Jadwigi, Krótka, Kwiatowa, Legnicka, Łużycka, Matejki, Moniuszki, Okrzei, Pożniaków, Raelawicka, Reja, Rynek, Staszica, Szpitalna, Księża Ściegiennego Place: Zamkowy	Gimnazjum Nr 2 w Chojnowie ul. Konarskiego 4
4	Ulice: Akacjowa, Asnyka, Cicha, Jana III Sobieskiego, Kilińskiego od nr 1 do nr 24, Lipowa, Młynarska, Parkowa, Piotrowicka, Polna, Południowa, Rzemieślnicza, Samorządowa, Skłodowska - Curie, Słoneczna, Spacerowa, Wojska Polskiego, Wolności, Złotyryjska	Przedszkole Miejskie Nr 1 w Chojnowie ul. Wojska Polskiego 18
5	Ulice: Brzozowa, Bolesława Chrobrego, Grunwaldzka, Kilińskiego od nr 25 do nr 35, Krasickiego, I. Paderewskiego, Sienkiewicza, Słowackiego.	Przedszkole Miejskie Nr 3 w Chojnowie ul. Krasickiego 1
6	Ulice: Bohaterów Powstania Warszawskiego, Generała Stanisława Maczka, Kochanowskiego, W. Sikorskiego, Wł. Łokietka,	Szkoła Podstawowa Nr 4 w Chojnowie ul. Kilińskiego 23

Głosowanie odbywać się będzie w lokalach obwodowych komisji wyborczych w dniu 12 listopada 2006 r. w godzinach od 6.00 do 20.00. W przypadku ponownego głosowania w wyborach Burmistrza Miasta Chojnowa, II tura głosowania odbędzie się w dniu 26 listopada 2006 r. w godzinach od 6.00 do 20.00. Lokal siedziby obwodowej komisji wyborczej Nr 5 w Przedszkolu Miejskim Nr 3 w Chojnowie przy ul. Krasickiego 1 przystosowany jest dla wyborców niepełnosprawnych.

Burmistrz Miasta Chojnowa
/.../ Jan Serkies

OGŁOSZENIE

Burmistrza Miasta Chojnowa

o wyrażeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wybranych terenów Północnej Jednostki Produkcyjnej w Chojnowie

Zgodnie z art. 17 pkt. 10 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. Nr 80 poz. 717 z późn. zm.) oraz § 4 Uchwały Rady Miejskiej Chojnowa Nr LVI/265/06 z dnia 26 kwietnia 2006r., zawiadamiam o wyrażeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wybranych terenów Północnej Jednostki Produkcyjnej w Chojnowie wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, w dniach od 27 października do 20 listopada 2006r. w siedzibie Urzędu Miejskiego Chojnowa, sala nr 10 w godzinach urzędowania.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu zwiázaniami odbędzie się w dniu 10 listopada 2006r., w siedzibie Urzędu Miejskiego Chojnowa, sala nr 10, o godzinie 10.00. Zgodnie z art.18 ust.1 ustawy, każdy kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu, może wnieść uwagi.

Uwagi na piśmie należy składać do Burmistrza Miasta Chojnowa z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości której dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do 4 grudnia 2006r.

Podsumowanie kadencji

- rozmowa z burmistrzem Janem Serkiesem

Jak ocenia Pan ostatnie cztery lata?

- Bez wątpienia był to czas wyjątkowej pracy. Od początku postawiliśmy na zmianę wizerunku miasta i jego estetyki. Trzeba jednak być świadomym, że nawet cztery lata intensywnej pracy nie naprawi wieloletnich zaniedbań. Chojnów przez wiele lat był na jednej z ostatnich pozycji rankingowych dotyczących środków przeznaczanych na inwestycje. Kiedy obejmowałem urząd burmistrza, procent inwestycyjny w ogólnym budżecie wynosił niespełna 2%. Dziś jest to ponad 21%, a miasto nie jest zadłużone. Sytuacja finansowa pomimo wielu przeszkód za wykonane inwestycje jest bardzo dobra. Z pewnością wiele możliwości otworzy nam akcesja do Unii Europejskiej. Dużo zabiegów jednak kosztuje uzyskanie tych dofinansowań, podobnie jak innych środków pozabudżetowych, ale nie jest to niemożliwe. Muszę tutaj dodać, że mimo trudności - licznych procedur i żmudnej pracy merytorycznej - w okresie kadencji pozyskaliśmy ponad 3 mln złotych spoza miejskiej kasy. Między innymi dzięki tym środkom udało się zrealizować kilka znaczących inwestycji.

Do tych najbardziej istotnych z pewnością zaliczyć można budowę budynku socjalnego, Biblioteki Miejskiej czyli Centrum Edukacyjnego i termomodernizację Szkoły Podstawowej nr 4. Nie mniej ważne dla mieszkańców były przebudowy sieci kanalizacyjnej i wodociągowej w ul.: Ciemnej, Konarskiego, Złotoryjskiej, Spacerowej, Cichej, Międzyborskiej, Piłsudskiego i w Rynku. Ulice Samorządowa, Nowa, Kazimierza Wielkiego, Maczka, Sikorskiego, Wolności, Spacerowa, Cicha i Międzyborska zyskały nową nawierzchnię, a Asnyka, Łuczka i Kazimierza Wielkiego oświetlenie. Ponadto położyliśmy blisko 15 tysięcy metrów kwadratowych chodnika z kostki polbrukowej w różnych częściach miasta.

Myślę, że chojnowscy kibice zauważyli też zmiany na naszym stadionie - wyremontowaliśmy budynek pełniący funkcję szatni, przeprowadziliśmy renowację murawy, wymieniliśmy ogrodzenie. Dzięki programowi Ministra Sportu i dotacji, jak niedawno otrzymaliśmy, w obrębie tego terenu prowadzone są prace przy budowie boiska wielofunkcyjnego z tworzyw syntetycznych z oświetleniem. Podobne boisko funkcjonuje już przy Gimnazjum nr 2 i warto tu podkreślić, że wybudowaliśmy je w całości z pozyskanych środków zewnętrznych.

Z myślą o ekologii i ekonomii wymieniliśmy w kilku placówkach, węglowe kotłownie, na nowe gazowe. Takie urządzenia ma już Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, Miejski Dom Kultury, Szkoła Podstawowa nr 3 i Miejskie Przedszkole nr 3. Obecnie wszystkie placówki podległe urządowi opalane są już gazem. Wymiana stolarki okiennej w kilku placówkach podległych zaowocowała oszczędnościami,

podniesieniem standardu pracy i estetyki. Nie bez znaczenia w tej dziedzinie jest program segregacji odpadów, do którego przystąpiliśmy w momencie zakupienia pojemników do selektywnej zbiórki. A od kilku dni po naszych ulicach jeździ nowy specjalistyczny sprzęt, czyli nowoczesna, ekologiczna łopatkarka.

W najbliższych latach kontynuowane będą kolejne inwestycje infrastrukturalne - np. modernizacja sieci kanalizacyjnej i wodociągowej z funduszy Unii Europejskiej i budowa piływalni miejskiej. Wykonywane są dokumentacje projektowo-kosztorysowe, które będą podstawą do ubiegania się o środki unijne uruchomione w latach 2007-2013.

- Chojnów nie należy do przemysłowych potentatów, niemniej mamy zarejestrowanych ponad 900 przedsiębiorców. Czy według Pana to dużo w skali czternastotysięcznego miasta?

- Wydawałoby się, że dużo, ale problem bezrobocia wciąż jeszcze dotyka Chojnowa. Poprawa wizerunku miasta ma służyć z jednej strony poprawie jakości życia mieszkańców, z drugiej zachęceniu przedsiębiorców do inwestowania. Przykładem nowopowstałych zakładów, na bazie zlikwidowanych, jest dobrze prosperująca firma Apis, zajmująca się branżą papierniczą i spółka Feerum produkująca silosy zbożowe, montowane w gospodarstwach na terenie całego kraju i wschodniej Europy. W okresie ostatnich lat rozbudowały się także zakłady już istniejące, m.in. Höcker, PHU Kryszczuk, Dany, Kret i S-ka, RMA. Zwiększono w nich zatrudnienie dzięki czemu obniżyła się skala bezrobocia w mieście.

Z wielką radością mogę powiedzieć, że we wtorek pan premier podpisał rozporządzenie w sprawie ustanowienia w Chojnowie podstrefy Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Procedury, które prowadziliśmy od zeszłego roku, szczęśliwie dobiegły końca. Spodziewamy się więc, że wkrótce inwestor - firma Impel Perfekta, rozpocznie budowę jednego z większych zakładów na terenie miasta. Zależy nam także na rozwoju funkcjonujących już zakładów pracy i utrzymaniu dotychczasowych stanowisk. Stąd nasze działania wspierają lokalnych przedsiębiorców. Przede wszystkim uchwała o pomocy publicznej, która niesie za sobą ulgi podatkowe dla przedsiębiorców inwestujących w naszym mieście. Uruchomione „Okienko przedsiębiorczości” zajmuje się świadczeniem pomocy w sprawach związanych z rejestracją działalności gospodarczej oraz umożliwia przedsiębiorcom uzyskanie informacji na temat sposobów ubiegania się o dofinansowanie z funduszy strukturalnych. Wielokrotnie zgłaszaliśmy też chojnowskie firmy do prestiżowych plebiscytów,



np. firma „Kret i S-ka” zdobyła pierwsze miejsce w dolnośląskim plebiscytcie „Klucz sukcesu”, a firma „Polers” uzyskała zaszczytną nominację.

- Wspomina Pan o zmianie wizerunku i estetyki miasta, ale to chyba nie tylko inwestycje?

- Bez wątpienia. Wiele o mieście i jego gospodarzach mówi pielęgnacja terenów zielonych. W trakcie obecnej kadencji posadziliśmy ponad tysiąc drzew i blisko 130 krzewów. Systematycznie prowadziliśmy pielęgnację koron drzew przy jednoczesnej redukcji, tych które zagrażają bezpieczeństwu. W mieście przybyło kłombów i rabatowych donic, także awetek i koszy. Najmłodszy mieszkańcy naszego miasta zyskali 10 bezpiecznych placów zabaw.

O wizerunek miasta staraliśmy się zadbać także medialnie. Dziesiątki publikacji w różnego rodzaju periodykach lokalnych i ogólnopolskich, prezentacje na wystawach, stronach internetowych, sieci telewizji kablowej, udział w konkursach.

Nasz ambicją jest, aby Festiwal Taktwa i Rękodzieła Artystycznego, który zapoczątkowaliśmy cztery lata temu, stał się imprezą cykliczną i popularną w regionie. Mając na uwadze bogatą historię miasta i jego tradycje, chcemy popularyzować lokalne rzemiosło i rzemieślników, z których niegdyś Chojnów słynął. W trakcie tych czterech lat udało nam się pozyskać także nowych przyjaciół. Podpisałyśmy dwie umowy partnerskie z miastem Egelsbach w Niemczech i Commentary we Francji. Program partnerstwa jest już realizowany - zawiązuje się międzynarodowe znajomości, młodzież odwiedza się w partnerskich miastach, opracowywane są programy kulturalne, sportowe i towarzyskie.

- Co chciałby Pan powiedzieć mieszkańcom Chojnowa podsumowując dotychczasową pracę?

Cztery lata kadencji, to efekt pracy szeregu ludzi. Władz samorządowych, pracowników Urzędu, służb jednostek podległych, pracowników interwencyjnych i zatrudnionych w ramach prac społecznie użytecznych. Wszystkim im serdecznie dziękuję, a o jakości naszych wspólnych działań niech świadczy przyznany w tym roku Urzędowi certyfikat „Przejrzysta Polska”.

Dziękuję wszystkim mieszkańcom, angażowali się w życie miasta prac społecznie, radami i pomocą oraz radnym, którzy wspierali mnie w działaniach na rzecz rozwoju miasta.

rozmawiała Agnieszka

Ostatnia sesja

PaŹdziernikowe posiedzenie Rady Miejskiej Chojnowa by³o ostatnim w tej kadencji. By³a to wiêc sesja podsumowaŃ i rozliczeŃ.

Jednym z pierwszych punktów porz¹dku obrad by³o jednak wrêczenie nagród Rady Miejskiej Chojnowa za szczególne osi¹gniêcia w pracy



dydaktyczno-wychowawczej i opiekuŃczej oraz du¿e zaangażowanie w dzia³alnoœæ dla dobra œwiaty miasta Chojnowa. Nagrody z r¹k przewodnicz¹cego Rady odebra³o œmioro pracowników chojnowskich placówek œwiatowych: Beata Mazur – nauczycielka Przedszkola Miejskiego nr 1, Beata MroziŃska - nauczycielka Przedszkola Miejskiego nr 1, Ewa Jedynek - nauczycielka Przedszkola Miejskiego nr 3, Helena Malak-Fotiadis – nauczycielka Szko³y Podstawowej nr 3, Monika Inglot – nauczycielka Gimnazjum nr 1, Mariola Jakusik – nauczycielka Gimnazjum nr2, Mariusz Szklarz – dyrektor Szko³y Podstawowej nr 3 oraz Bogus³aw Graban – nauczyciel Szko³y Podstawowej nr 4.

Burmistrz miasta oraz przewodnicz¹cy poszczególnych komisji Rady przedstawili informacje z podejmowanych dzia³añ podczas kadencji. Sesjê zakoŃczono podziêkowaniami za czteroletni¹ pracê na rzecz Chojnowa i jego mieszkaŃców.

opr. eg

SPRAWOZDANIE Z PRACY BURMISTRZA W OKRESIE KADENCJI SAMORZ·DU listopad 2002 – paŹdziernik 2006

■ Wydzia³ Rozwoju Gospodarczego m. in.

I. Pozytywnie zakoŃczono procedury zmierzaj¹ce do utworzenia podstrefy Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej na terenach przy ul. Œuczyskiej i Okrzei.

II. Inwestycje, modernizacje i remonty.

1. W okresie kadencji na realizacje inwestycji miejskich pozyskano ponad 3 mln z³ œrodków pozabud¿etowych.

2. Wykonano œwietlenie uliczne w ci¹gu ulic: Asnyka, Kazimierza Wielkiego, Œuczyskiej.

3. Wykonywane jest œwietlenie uliczne w ci¹gu ulic: WyspiaŃskiego, Orzeszkowej, Konopnickiej, Tuwima i Matejki.

4. Wykonano nawierzchniê asfaltow¹ w ul. Gen. Maczka, Sikorskiego, Wolnoœci, w ci¹gu pieszojezdnym pomiêdzy ulicami: Œokietka i Gen. Maczka oraz utwardzono kamieniem drogowym ulicê S³oneczn¹, czêœæ Sikorskiego i Legnickiej (przy gara¿ach). Wykonano s¹cznik z p³yt betonowych pomiêdzy ulicami Bielawsk¹ i Solskiego.

5. Wybudowano ulice: Now¹, Samorz¹dow¹, Kazimierza Wielkiego, Cich¹, M³ynarsk¹ i Spacerow¹ oraz dojazd i parking przy Przychodni Rejonowej.

6. Wykonano nowe nawierzchnie chodników w ul. Spacerowej, Cichej, M³ynarskiej, Mickiewiczza, Bohaterów Getta Warszawskiego, Pl. Wogezów, Œciegienego, Wolnoœci, Kolejowej, Grodzkiej, Witosa, Piotra Skargi, Drzyma³y, Reja,

Chopina, Konarskiego, Rynek, KiliŃskie-go, Chrobrego, Grunwaldzkiej, PoŹnia-ków, Chmielnej (obelisk), Grottgera, posesje: stadionu, MDK, SP-3. Œcznie wykonano wymianê nawierzchni chodni-ków na powierzchni ok. 15.000 m².

7. Wybudowano sieæ kanalizacji sanitarnej w ulicach: Broniewskiego, Staffa, Ciemnej, Rynek, Królowej Jadwigi i Konarskiego.

8. Przebudowano sieæ wodoci¹gow¹ i kanalizacyjn¹ w ulicach: Z³otoryjskiej, Spa-cerowej, Cichej, M³ynarskiej i Œeromskiego.

9. Zaadaptowano budynek administracji szkó³ przy Pl. Zamkowym 2 na Bibliotekê Miejsk¹ - Centrum Edukacyjne.

10. Przeprowadzono termomodernizacjê budynków SP-4.

11. Wybudowano budynek wielorodzinny z mieszkaniami socjalnymi przy ul. Z³otoryjskiej. Trwa procedura zmierzaj¹ca do uzyskania pozwolenia na u¿ytkowanie.

12. Przebudowano zaplecze kuchenne i sto³ówkê szkoln¹ w Gimnazjum nr 1.

13. Wymieniono stolarkê okienn¹ i drzwiow¹ w Szkole Podstawowej nr 4, w elewacji frontowej Gimnazjum nr 1.

14. Przeprowadzono remont szczytów w budynku Gimnazjum nr 2.

15. Przebudowano kot³owniê wêglow¹ na gazow¹ w budynkach: Miejskiego Domu Kultury, Miejskiego Œrodka Pomocy Spo³ecznej, Przedszkola nr 3, Szko³y

Podstawowej nr 3 i œwietlicy.

16. Przeprowadzono renowacjê obramieŃ okiennych i drzwi, wykonano renowacjê portalu i kamiennej dekoracji fasady oraz instalacjê c.o. w budynku Muzeum Regionalnego.

17. Wykonano remont szatni, wybudowano studnie oraz przeprowadzono renowacjê nawierzchni boiska pi³karskiego na stadionie K. S. Chojnowianka.

18. Wybudowano boisko wielofunkcyjne z trawy syntetycznej wraz z œwietleniem i odwodnieniem przy Gimnazjum nr 2. Trwa budowa boiska przy ul. Ma³achowskiego.

19. Trwa remont k³adki dla pieszych nad rzek¹ Skor¹ pomiêdzy ulicami Grodzk¹ i Paderewskiego.

20. Trwa procedura przetargowa dotycz¹ca budowy parkingu i podjazdu dla niepe³nosprawnych przy budynku Przychodni Rejonowej ul. Grodzka – rehabilitacja.

21. Wykonano koncepcjê budowy basenu miejskiego przy SP4, wykonywany jest projekt techniczny.

22. Wykonano dokumentacje projektow¹ budowy trybuny na stadionie K.S. Chojnowianka.

23. Wykonano dokumentacje projektowo - kosztorysow¹ na budowê ul. Œuczyskiej.

24. Wykonano dokumentacje projektowo - kosztorysow¹ na budowê ruoci¹gu t³ocznego kanalizacji sanitarnej przy ul. Okrzei.

25. Trwa procedura przetargowa na wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej sieci wodno-kanalizacyjnej w rejo-

Ostatnia sesja

nie ulic: Asnyka, Południowa, Złotoryjska.

26. Wykonano naprawy czystkowe jezdni, szacunkowo ok. 3000 m² nawierzchni asfaltowej.

27. Zakupiono i zamontowano 170 szt. energooszczędnych opraw oświetleniowych. Montaż został wykonany nieodpłatnie przez zakład energetyczny w ramach umowy na konserwację oświetlenia ulicznego.

28. Zakupiono i zamontowano progi spowalniające w ilości 16 szt.

29. Zakupiono i zamontowano 91 znaków drogowych.

30. Corocznie odnawiano oznakowanie poziome przejeżdżalnic dla pieszych.

31. Zakupiono 4 wykaszarki, kosiarkę oraz ciągnik z osprzętem do utrzymania terenów zielonych.

32. Zamontowano 40 sztuk ławek w parkach, przy ulicy Dąbrowskiego, Reja i Dąbrowskiego.

33. Zakupiono 144 pojemniki do selektywnej zbiórki odpadów i 93 kosze uliczne, które zamontowano w parkach i przy ulicach.

34. Zakupiono i zamontowano 10 ogrodów zabaw oraz po dwie huśtawki w przedszkolach przy ulicy Wojska Polskiego i Krasickiego.

35. W okresie kadencyjnym posadzono 580 drzew liściastych, 489 iglastych i 126 krzewów. Łącznie posadzono 1.069 drzew oraz 126 krzewów.

36. W wyniku przetargu nieograniczonego zakupiono samochód do wywozu odpadów STAR. Zakup został sfinansowany z pożyczki Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Źródeł Wody.

Społeczna Komisja Mieszkaniowa odbyła 48 protokołowanych spotkań w Urzędzie Miejskim w Chojnowie, na których omówiono 945 spraw mieszkaniowych. W okresie tym przydzielono: 133 lokale komunalne, zamienne, po śmierci najemcy i po wyprowadzeniu się najemcy, 37 lokali socjalnych oraz przeprowadzono 34 zamiany międzylokatorskie.

Prace interwencyjne, publiczne i społecznie użyteczne m.in.:

Zatrudniano pracowników interwencyjnych na okres od 3 m-cy do 1 roku. Ogółem 214 osób.

Wykonano szeroki zakres robót remontowo malarskich m.in. w obiektach MDK,

Gimnazjum nr 2, Szkoły Podstawowej nr 4, Domu Chemika, Przychodni Rejonowej, Szkoły Podstawowej nr 3, Przedszkolach nr 1 i nr 3, Muzeum Regionalnym. Pracownicy interwencyjni od 3 lat sukcesywnie wykonują remont elewacji w Rynku. Ponadto wykonywany jest szereg czynności w zakresie konserwacji i montażu koszy, ławek i ogrodów zabaw.

Zatrudniano osoby bezrobotne w ramach prac publicznych ogółem 68 osób w tym 48 osób na 6 m-cy i 20 osób na 1,5 m-ca. W ramach prac społecznie użytecznych zatrudniono 70 osób.

Promocja miasta m.in.:

Promocja miasta podczas mijającej kadencji prowadzona była w kilku formach. Adresowana była zarówno do przedsiębiorców i inwestorów, jak i osób ze sfery kultury, oświaty i sportu, mieszkańców naszego regionu oraz do środowisk zagranicznych.

* Uruchomiono stronę internetową miasta, która zawiera informacje dotyczące działań władz samorządowych i jednostek podległych - zawiadomienia o przetargach, ogłoszeniach, ofertach inwestycyjnych.

* Samorząd miejski podpisał dwie umowy partnerskie z miastem Commeny we Francji i Egelsbach w Niemczech o współpracy w różnych dziedzinach.

- inicjatywy samorządu, głównie inwestycyjne, przedstawiono na zjeździe byłych Chojnowian w Friedrichroda w Niemczech.

* Urząd Miejski w Chojnowie otrzymał certyfikat w ogólnopolskiej akcji „Przejrzyście Polska”. Spośród 764 gmin i powiatów uczestniczących w akcji, Chojnow był jednym z 403 samorządów, które otrzymały dokumenty potwierdzające rzetelność, otwartość i sumienność w codziennej działalności.

* W ramach Dni Chojnowa, każdego roku wydawano bezpłatny biuletyn informacyjny zawierający obok treści promujących Festiwal Tkactwa i Rękodzieła Artystycznego, także materiały dotyczące terenów inwestycyjnych i oferowanych przez miasto nieruchomości, materiały promujące Festiwal zamieszczono również w miesięczniku „Dolny Śląsk”.

* Z okazji nadania Dieterowi Schroederowi tytułu Honorowego Obywatela Miasta

Chojnowa przygotowano dwujęzyczną publikację zawierającą dodatkowo informacje o terenach inwestycyjnych. Publikacja trafiła do rąk kilkudziesięciu gości z Niemiec.

* Zamieszczono informacje o mieście w Raportcie Ekologicznym Zagłębia Miedziowego oraz w Złotej Księdze Inwestycji.

* Wydano dwa miejskie foldery prezentujące walory miasta pod względem turystycznym i gospodarczym,

* Wydano płytę z wizerunkiem miasta i imprezami kulturalnymi oraz płytę w oryginalnej szacie graficznej, dotyczącą historii Chojnowa.

* Uruchomiono „Lokalne okienko przedsiębiorczości”, które zajmuje się świadczeniem pomocy w sprawach związanych z rejestracją działalności gospodarczej oraz umożliwia przedsiębiorcom uzyskanie informacji na temat sposobów ubiegania się o dofinansowanie ze środków unijnych.

* Chojnowskie firmy promowane są w każdej edycji prestiżowego konkursu „Dolnośląski Klub Sukcesu”. W tym roku laureatem plebiscytu w kategorii najlepsza dolnośląska firma zatrudniająca do 50 pracowników została firma „Kret i s-ka” a firma „Polers” była jedną z nominowanych do tego tytułu.

* Do kategorii „Najlepsza instytucja kultury, inicjatywa kulturalna lub edukacyjna” ogłoszono Festiwal Tkactwa i Rękodzieła Artystycznego, który zaprezentowano w formie folderu.

* Zaprezentowano Chojnow na organizowanej przez Radę Federacji SNNOT Zagłębia Miedziowego imprezie pod nazwą EKO-TARGI. Wykonano w związku z tym ekspozycję informującą o przedsięwzięciach samorządu w zakresie ochrony środowiska i opracowano folder.

* Prezentowano Chojnow na wystawie pod nazwą „Miasta przemian” organizowanej przez Związek Miast Polskich oraz podczas Dni Dolnego Śląska na Partynicach we Wrocławiu.

Wydział Gospodarki Gruntami i Ochrony Środowiska m.in.:

1. W wyniku przetargów ustnych nieograniczonych sprzedano:

Ostatnia sesja

- 6 działek z przeznaczeniem pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną położone przy ul. K. Jadwigi, Broniewskiego, (2 działki), Solskiego, Złotoryjskiej, Witosa,

- 3 nieruchomości niezabudowane przy ul. Drzymały, Legnickiej, Okrzei przeznaczone pod zabudowę usługową - mieszkaniową,

- 9 nieruchomości zabudowanych położonych przy ul. Chmielnej, Kołociuski (7działek), Dłubrowskiego 10 (budynek internat),

- 25 działek pod budowę garaży przy ul. Parkowej i działki przy ul. Legnickiej,

- 6 lokali użytkowych: ul. Legnicka 15, Rynek 6, Legnicka 69 a (2 lokale), Kołociuski 18, Legnicka 81, oraz w wyniku przetargu ustnego ograniczonego do właścicieli działek przyległych nieruchomości niezabudowanej położonej przy ul. Paderewskiego,

2. Sprzedano na rzecz dotychczasowych najemców 180 lokali mieszkalnych przy zastosowaniu 95% i 92% bonifikaty, 5 lokali użytkowych: Rynek 32, W. Polskiego 11, Kolejowej, Witosa 9, Rynek 14 oraz 6 garaży (przy ul. Witosa, Wolności, W. Polskiego),

- dokonano zamiany nieruchomości w celu pozyskania terenów przeznaczonych pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną przy ul. Bielawskiej oraz przy ul. Samorządowej pod usługi komunikacyjne,

- zawarto 67 umów dzierżawnych oraz zgodnie z uchwałą zostały podwyższone opłaty z tytułu czynszu dzierżawnego o współczynnik wzrostu cen i usług konsumpcyjnych,

- wydano 190 decyzji w sprawie przekształcenia użytkowania wieczystego w prawo własności przysługujące osobom fizycznym, (w tym 4 decyzje odmowne),

- oddano umowę użyczenia do bezpiecznego użytkowania dla Muzeum Regionalnego w Chojnowie obiekt "Baszta Tkaczy" oraz lokal użytkowy (dawna stocówka) dla Chojnowskiego Stowarzyszenia Pomocy Wzajemnej "Barka" w celu wykonywania działalności statutowej,

- zaktualizowano wartości 147 nieruchomości będących w użytkowaniu wieczystym, osób fizycznych i prawnych,

- oddano umowę użyczenia do bezpiecznego użytkowania dla Powiatowego Zespołu Szkół w Chojnowie części nieruchomości o pow. 0,13 ha z przeznaczeniem na cele sportowo-rekreacyjne dla młodzieży mieszkającej w internacie,

- wydano 2 decyzje w/s wygaśnięcia prawa użytkowania nieruchomości dla SPWMSM "HOSMET" i 1 decyzję w/s wygaśnięcia prawa trwałego zarządu dla części nieruchomości dla ChZGKiM,

- przejęto nieodpłatnie na własność nieruchomości położonej przy ul. Fabrycznej, zabudowanej budynkiem gospodarczym,

- nabyto od "KAZ-DOLZAMET" S.A. w upadłości prawo wieczystego użytkowania dwóch działek (droga dojazdowa do garaży komunalnych) stanowiących własność Skarbu Państwa, położonych przy ul. Drzymały, które na podstawie decyzji Wojewody Dolnośląskiego zostały nieodpłatnie przekazane na własność Gminie,

- przejęto w zasoby komunalne miasta w zamian za usługi od "KAZ-DOLZAMET" S.A. w upadłości, udział 312/1000 w nieruchomości zabudowanej budynkiem mieszkalnym przy ul. Drzymały 6-16, w skład której wchodzi 29 lokali mieszkalnych wraz z prawem użytkowania wieczystego gruntu, który na wniosek Burmistrza, Wojewoda przekazał na własność Gminie,

- na wniosek gminy w drodze komunalizacji uzyskano prawo własności gruntów położonych przy ul. Okrzei o pow. 6,9 ha,

- wykonano prawo pierwokupu w odniesieniu do nieruchomości o powierzchni 2,6144 ha położonych przy ul. Fabrycznej, ul. Kraszewskiego,

- w wyniku nieodpłatnego zrzeczenia się przez spółdzielnię GS "Samopomoc Chłopska" w likwidacji, Gmina Miejska Chojnów stała się właścicielem nieruchomości położonej przy ul. Kołociuski 28 o powierzchni 0,4906 ha,

- na wniosek gminy w drodze komunalizacji uzyskano nieodpłatnie prawo własności nieruchomości położonej przy ul. Drzymały 6 - 16, o powierzchni 0,3673 ha, zabudowanej budynkiem mieszkalnym,

- nabyto od "KAZ-DOLZAMET" S.A. w upadłości prawo własności budynków i prawo wieczystego użytkowania gruntu sześciu działek o łącznej powierzchni

1,9396 ha położonych przy ul. Fabrycznej tj.: trzy działki stanowią drogi, dwie niezabudowane stanowią tereny przemysłowe oraz dwie zabudowane budynkami magazynowymi,

- w wyniku nadzoru nad gospodarką drzewostanem wydano 74 decyzje w zakresie usuwania drzew i krzewów z obowiązkiem nasadzenia oraz jedną naliczającą karę za usunięcie bez wymaganego zezwolenia,

- każdego roku przeprowadzano na terenie miasta akcję "Sprzątanie Świata",

- wydano 62 decyzje na podział działek.

Wydziały Spraw Obywatelskich m.in.:

1. Wydano 42 decyzje w sprawie wymeldowania pobytu stałego w wyniku postępowania administracyjnego.

2. Wydano ok. 3.000 powiadaczeń zameldowania.

3. Przyjęto i przetworzono ok. 4.500 zgłoszeń meldunkowych.

4. Udzielono ok. 2.000 informacji na wnioski o udostępnienie danych.

5. W okresie trwania porozumienia z Wojewodą Dolnośląskim wydano ok. 700 paszportów dla mieszkańców Chojnowa.

6. Wypłacono dodatki mieszkaniowe na kwotę: 4.170.200,27zł. Przyjęto wniosków – 6.062, (pozytywnie rozpatrzono – 5.820, negatywnie - 242).

Wydziały Organizacyjny, Oświaty i Zdrowia m.in.:

1. Zrealizowano program i otrzymano certyfikat w akcji „Przejrzysta Polska”.

4. Zorganizowano i przeprowadzono wybory do Miejskiej Rady Miejskiej.

5. Złożono wniosek i otrzymano ze środków PFRON dofinansowanie kosztów wynikających ze zwiększenia liczby uczestników Warsztatu Terapii Zajęciowej.

7. Wydano 1544 decyzji w sprawie przyznania stypendium szkolnego dla uczniów.

10. Wydano 8 decyzji w sprawie przyznania dofinansowania kosztów poniesionych w związku z nauką zawodu młodocianych pracowników.

11. Przystąpiono do programu operacyjnego „Promocja czytelnictwa”, w wyniku którego zakupiono nowości wydawnicze dla Miejskiej Biblioteki Publicznej.

Syberyjska przygoda- część 3

Wreszcie jesteśmy! Po siedmiu długich dniach dojechalibyśmy do Irkucka. Stosunkowo późna godzina zmuszała do wzmożonej koncentracji umysłu w celu znalezienia noclegu. Ewentualna możliwość przymusowego koczowania na dworcu kolejowym stawała się coraz bardziej realna. Nie wiem tylko z jakiego powodu nasze oświadczenie o możliwości przenocowania na dworcu wzbudziło podziw, a może również strach o nasze osoby wśród zaprzyjanych w czasie podróży Rosjan. „Gdzie chcecie spać? Na dworcu?” Jakby trochę niedowierzając, jakoby powątpiewając w szczerość naszej decyzji, mierzyli nas wzrokiem pilnym i badawczym. Może oni byli bardziej świadomi realiów Rosji, z których my nie zdawaliśmy sobie sprawy.



Niezawodny okazał się polski ksiądz, proboszcz katolickiej parafii w Irkucku. Po serdecznym powitaniu, pozostawił nas samych, powierzając klucze od plebanii. I ruszyliśmy na zwiedzanie miasta. Irkuck - sześciuset tysięcy miasto, dawniej znany ośrodek handlu futrami, jedno z wielu miast na szlaku herbacianym z Chinami, dzieje już podupadającą metropolią ze znikomymi śladami zamierzonej świetności. Miasto nie zachwyca, by nie powiedzieć, dostrzega. Efekt działania wiecznej zmarzliny zdaje się być widoczny na każdym kroku. Zapadłe po kilka metrów w ziemi drewniane domki z jednej strony budzą smutek, z drugiej zaś cieszą oko charakterystycznymi ornamentami.



Miało być naszym życiem, a jego mieszkańcy podążają własnymi, dobrze sobie znanymi ścieżkami. Nie wyjeżdżając zbyt często poza „metro-polię”, uznają Irkuck za ośrodek znakomicie rozwijający się, typowo europejski.

Zdecydowanie odmiennie prezentuje się Ułan Ude - stolica Republiki Buriatów. Czterystutysięczne miasto, z zielonymi deptakami, położonymi w dolinie malowniczej rzeki Selengi, jest znacznie bardziej przyjazne dla turystów.

Na pewno naszym niezrealizowanym marzeniem pozostała wyprawa w Dolinę Tungijską. W planach mieliśmy zdobycie świętej góry szamanów, Munku Sardyk (3491 m.n.p.m.), położonej w masywie Sajanów Wschodnich. Niekorzystna pogoda potrafi często pokrzyżować plany, a człowiek w swej mądrości może je jedynie zweryfikować. Tak też uczyniliśmy, nie chcąc narażać zdrowia, może nawet życia. Z górami nigdy nie ma żartów, tym bardziej gdy mowa o górach wysokich, kompletnie dzikich. Nie dając za wygraną postanowiliśmy spróbować naszych sił w górach Chamar Daban, niższych od Sajanów, gdzie pogoda była dla nas bardziej żaskawa. I tak udało nam się zdobyć niewielką górę, Pik Czerskiego (2090 m.n.p.m.), nazwaną imieniem wybitnego polskiego badacza Syberii. Góry, choć niewysokie, przypominają swą rzeźbą masyw Tatr Zachodnich, są znakomitym przykładem charakterystycznej dla Syberii formacji rowińskiej, tajgi: zaczynając od lasów liściastych, poprzez iglaste, z najbardziej ciekawym modrzewiem syberyjskim, piękną tajgą rododendronów, a kończąc na kosówce i typowym piętrem alpejskim.

Drugim aspektem naszej wyprawy były spotkania ze społecznościami zamieszkującymi region Bajkału. Nawet jeśli niemożliwa jest dyskusja, ponieważ człowiek zdolny jest wydusić z siebie zaledwie jakieś niepoprawnie sklejone zdania po rosyjsku, to mimo wszystko szuka kontaktu. Uśmiech, kilka krótkich zdań „Skąd jesteście?” pozwalają wydedukować, że to prawi ludzie, których polityka Moskwy niewiele obchodzi.



Niektórych mógłby zaskoczyć fakt, że ceny produktów spożywczych nie odbiegają od cen europejskich, często nawet je przewyższają. W biedzie jest ktoś, kto myśli, że w Rosji życie nic nie kosztuje. W tym momencie człowiek zaczyna się zastanawiać, jak można przeżyć, kiedy średnia pensja w Rosji to niespełna 100 dolarów. Widocznie jest to możliwe... choć pewnie wymaga licznych wyrzeczeń.

C.D.N.
Maciej Dziuba

Wiara i rozum s¹ jak dwa skrzyd³a,
na których duch ludzki unosi się
ku kontemplacji prawdy.

Jan Pawa³ II

Dla patrona

Trzy lata temu Gimnazjum nr 1 w Chojnowie przyjęło za swojego patrona Ojca św. Jana Pawła II. 11 października szkolna społeczność uroczystie obchodziła tę rocznicę świętując jednocześnie Dzień Patrona.



Inaugurację święta była msza św. w kościele pw. Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Marii Panny. Tuż po mszy, uczniowie, nauczyciele i zaproszeni goście zgromadzili się przed tablicą upamiętniającą nadanie szkole imienia, gdzie złożono kwiaty, zapalono znicze pamięci.



Na scenie Miejskiego Domu Kultury, uzdolniona artystycznie młodzież wystąpiła w słowno-muzycznym widowisku wypracowanym przez uczniów.



widisku wypracowanym przez uczniów, fragmentami biografii Karola Wojtyły, lirycznymi muzyką i śpiewem, tańcem oraz urywkami filmu „Karol – człowiek, który został papieżem”.



Szkolna społeczność Gimnazjum nr 1 składa gorące podziękowania pracownikom MDK za pomoc w przygotowaniach części artystycznej uroczystości.

Dyrekcja, nauczyciele oraz uczniowie Gimnazjum nr 1 w Chojnowie składają podziękowania organizatorom oraz uczestnikom festynu „Szansa na wsiach”, dzięki którym szkolne konto zostało zasilone kwotą 2867 zł, z przeznaczeniem na ubezpieczenie grupy 61 uczniów najbardziej potrzebujących rodzin z terenów wiejskich.

Gest ten umożliwia ubezpieczenie wszystkich uczniów gimnazjum, nie tylko tych sponsorowanych.

„Człowiek jest wielki nie przez to, co posiada, lecz przez to, kim jest; nie przez to, co ma, lecz przez to, czym dzieli się z innymi”
Jan Pawał II

Koty w kosmosie

29 września w Gimnazjum nr 1 w Chojnowie odbyły się otrzęsiny pierwszoklasistów. To już tradycja w naszej szkole. Imprezę przygotowali uczniowie klas drugich pod opieką wychowawców. Tym razem motywem przewodnim był kosmos. Jak co rok nie zabrakło wielu ciekawych konkurencji, wśród których znalazły się między innymi: tor przeszkód, rozpoznawanie zapachów, lekcja powożenia i malowanie masek. Najwięcej emocji wywołało zadanie polegające na „wyświawianiu” z zamkniętymi oczami i bez użycia rękawiczek latających talerzy (w rzeczywistości jabłkowych



krętków) z miski pełnej startej marchwi. Zwycięzcy wszystkich konkursów otrzymali słodkie upominki, natomiast dla pozostałych zawodników przewidziano „kosmiczną zupę”. Warto dodać, że nie byłoby tak dobrej zabawy, gdyby nie oprawa muzyczna dostosowana do tematu imprezy.

Po części rozrywkowej, która w tym roku miała charakter głównie sportowy, odbyła się część oficjalna, czyli uroczyste pasowanie pierwszoklasistów na poprawnych uczniów gimnazjum. Przypieczetowaniem tej niezwykłej chwili było wręczenie gospodarzom klas pierwszych pamiątkowych dyplomów.

Po uroczystości w sali gimnastycznej na pierwszaków oraz ich wychowawców czekała jeszcze jedna niespodzianka – słodki poczęstunek przygotowany przez starszych kolegów.

Z rozmów z uczniami wynika, że tegoroczne otrzęsiny spełniły ich oczekiwania i mogą być zaliczone do udanych.

Uczniowie klasy II d z wychowawcą

**Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej „Barka”
prosi o pomoc w pozyskaniu wózka
inwalidzkiego dla młodego mieszkańca
Chojnowa poszkodowanego
w wypadku samochodowym.**

**Osoby, które mogłyby w jakikolwiek sposób
pomóc w tej sprawie proszone są o kontakt
pod numerem telefonu: (076) 819-64-80.**

23 października już po raz czwarty będziemy obchodzić Międzynarodowy Dzień Bibliotek Szkolnych. Święto to obchodzone jest w wielu krajach świata. Zostało zainicjowane przez Międzynarodowe Stowarzyszenie Bibliotekarzy Szkolnych. Motto tegorocznych obchodów brzmi: „Czytać. Wiedzieć. Robić”. Podkreśla ono związek między czytaniem, zdobywaniem wiedzy i wykorzystywaniem jej w praktyce.

Tego dnia zachowanie ciszy w czytelnicy nie jest konieczne, a wręcz niewskazane. Obchody święta s¹ pretekstem do podsumowania całorocznej pracy biblioteki.

Głównym bohaterem tego dnia jest ksi¹żka.

Każda biblioteka świętuje na swój sposób, tym co je s¹czy jest ksi¹żka i propagowanie czytelnictwa. Cele każdego bibliotekarza to rozwijanie i rozbudzanie zainteresowań czytelniczych uczniów, oraz utrwalanie stałego kontaktu z ksi¹żką lub czasopiśmem. W chojnowskich szkołach organizuje się g³ośne czytanie, podczas zajęć lekcyjnych, a także konkursy czytelnicze. Biblioteki prowadz¹ również działalność kulturalną, obejmuj¹c różnego rodzaju wystawy, konkursy, turnieje, plebiscyty, spotkania z autorami, wycieczki do muzeum i innych bibliotek.

● Ksi¹żka wśród najm³odszych

Ogromnie ważną rolę spełnia bibliotekarz w szkołach podstawowych. Musi on tak zorganizować podleg¹ mu bibliotekę, aby zaspokoić wszystkie potrzeby maluchów. A wymagania ich s¹, wbrew pozorom, niemałe. Jednak trzeba przyznać, że chojnowscy bibliotekarze radz¹



sobie na tym polu wyemienicie. Dok³adaj¹ wszelkich starań, aby jak najlepiej rozwin¹ wśród najm³odszych zainteresowania czytelnicze i kulturalne. Imprez organizowanych przez bibliotekę jest dość dużo, choćby dni g³ośnego czytania, konkursy czytelnicze, tematyczne konkursy ortograficzne i recytatorskie, dla dzieci z różnych klas. Każdy maluch bierze także udział w uroczystym pasowaniu na czytelnika.

● Trudny wiek, większe wymagania

Praca bibliotekarza gimnazjalnego zorientowana jest przede wszystkim na działalność pedagogiczną. Bibliotekarze staraj¹ się pomóc swoim uczniom w odkrywaniu i rozwijaniu ich talentów. Stąd liczne konkursy czytelnicze, poetyckie, literackie czy teatralne. M³ożdzie organizuje się tutaj w bardziej sformalizowane grupy, takie jak na przykład Szkolny Klub Europejski. Jego celem jest rozwijanie ducha europejskiego,



Święto bibliotek

szerzenie informacji o Europie, krajach członkowskich Wspólnoty Europejskiej i Rady Europy. A także rozwijanie wśród uczniów, jako m³ołych obywateli Europy poczucia odpowiedzialności za pokój, obronę praw człowieka, rozwijanie wzajemnej tolerancji i szacunku. Przy klubie działa także sekcja literacka i radiowa, emituj¹ca własną audycję radiową.

Drug¹ nie mniej ważną grup¹ jest Szkolny Klub Poetycki „Ars Poetica”. Pierwszy wieczorek poetycki odbył się 12 grudnia 2003 roku. Od tej pory klub działa niezwykle prężnie, staj¹c się chlub¹czą szkoły, ale także i naszej społeczności. Klub organizuje wieczorki o różnej tematyce. Były już spotkania z poetą Europy, poetą Jana Pawła II, Adama Mickiewicza i tematycznie „Ars Poetica” uświetniła wernisaż malarski p. Telemacha Pitsilidisa, recytuj¹c w Muzeum Regionalnym w Chojnowie wiersze pana Telemacha, z tomu „Powrót do Itaki”. Była także poezja w plenerze, a dok³adniej w schronisku pod Łel¹.

● PZS wylatuje nad poziom

Praca i wysiłek bibliotekarzy gimnazjalnych nie idzie na marne w Powiatowym Zespole Szkół w Chojnowie uczniowie nie s¹ pozostawieni sami sobie. Dzięki ścisłej współpracy nauczycieli i bibliotekarzy, uczniowie s¹ otoczeni należytą opieką pedagogiczną. Dzięki ich zaangażowaniu uczniowie mog¹ realizować swoje pasje. A okazji do pokazania wszystkich talentów jest w PZS nie mało. Godny uwagi jest fakt, że bibliotekarze w PZS wychodz¹ naprzeciw oczekiwaniom uczniów, pani bibliotekarki robi¹ podyplomowe studia w zakresie doradztwa zawodowego, by pomóc im w starciu w dorosłość. Biblioteka jest organizatorem konkursów dla swoich uczniów, takich jak:



„Ty nad poziom wylatuj” i szlakiem epok literackich (w tym roku będzie on poświęcony wiekom średnim). Oprócz działalności edukacyjno – wychowawczej, bibliotekarki założyły Stowarzyszenie Pomocy Uczniom PZS „Wsparcie”. Z funduszy stowarzyszenia zakupiono komplety podręczników, które wypożycza się potrzebującym uczniom na cały rok szkolny.

Wszyscy chojnowscy bibliotekarze szkolni s¹ członkami Zespołu Samokształceniowego Nauczycieli Bibliotekarzy Szkół Chojnowskich. W ramach tego zespołu bibliotekarze wymieniaj¹ między sobą doświadczenia i informacje niezbędne w ich codziennej pracy, np. dotyczące komputeryzacji zbiorów czy też zajęć biblioterapeutycznych. Zespół powstał z inspiracji pani Reginy Więcasaw.

Międzynarodowy Dzień Bibliotek Szkolnych to czas na podsumowanie całorocznej pracy i wymianę doświadczeń w większym gronie. 25 października chojnowscy bibliotekarze wraz ze swoimi kolegami z powiatu legnickiego spotkaj¹ się w Prochowicach, w Gimnazjum nr 2, gdzie odbędzie się dyskusja na temat roli Internetu w bibliotece.

Z okazji Międzynarodowego Dnia Bibliotek Szkolnych życzymy chojnowskim bibliotekarzom jak najwięcej siły i zapału do dalszej pracy.

J.D.

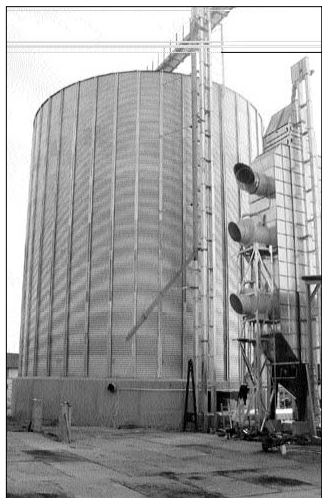
Feerum jak żelazo

Chojnowska firma, oparta wy-
31cznie na kapitale polskim,
zajmuje się procesami obróbki
ziarna poc7wszy od przywozu
ziarna z pola poprzez czyszcze-
nie wstępne, suszenie, czyszcze-
nie, a skończywszy na ma-
gazynowaniu i przechowywa-
niu. Tak jak żelazo, oferuje trwa-
3e i mocne, czyli to co najlepsze.



Jeszcze cztery lata temu biuro
firmy znajdowa3o się w niewiel-
kim mieszkaniu, a kilku projek-
tantów pracowa3o na prywat-
nych komputerach. Dzień w Fee-
rum zatrudnienie ma ponad 90
pracowników, a powierzchnia
zak3adu obejmuje 6 hektarów.

Wykonawstwo projektów opra-
cowywanych przez firmę zle-
cano na pocz7tku podwykonaw-
com. Szybko jednak okaza3o się,
że zamówienia przewy3szaj1
si3e przerobow1 zleceńbior-
ców.



- Jedynym wyj3ciem z sytuacji
by3o uruchomienie w3asnego
zak3adu produkcyjnego – wyja-
sni3a ówczesny w3a3ciciel Daniel
Janusz. – Zacz13em rozgl1da3
si3e za terenami w Chojnowie.
W podj3ciu decyzji bardzo po-
móg3 mi burmistrz Jan Serkies,
kt3ory wskaza3 zak3ad po by3ym
Dolpakarcie, to jak si3e okaza3o
by3o idealne miejsce na nasz1
dzia3alno3.

Ale nie na d3ugo. Dzień, pot3e nie
hale nie mieszcz1 ju3 produk-
owanych tu elementów gigan-
tycznych elewatorów. Zamówie-

nia sp3ywaj1 z ca3ej Polski
i wschodniej cz3eci Europy.

- Jeste3my w trakcie projekto-
wania najwi3szego elewatora
na 3wiecie (o 3rednicy 24 m
i wysoko3ci 28 m). Nasz1 am-
bicj1 jest sta3 si3e najwi3sz1
firm1 w bran3y po tej stronie
Europy. Jestem przekonany, że
przy tej koniunkturze i z obec-
nymi pracownikami, o kt3orych
mog3e wypowiada3 si3e tylko w sa-
mych superlatywach, to zamie-
rzenie si3e powiedzie.

Obecni w3a3ciciele – Daniel
Janusz i Jaros3aw Urb3e planuj1
w przysz3ym roku rozbudowa3
zak3ad. W s1siedztwie aktualnej
siedziby ma powsta3 kolejny
zak3ad – zdecydowanie wi3szy
i nowocze3niejszy. Do ko3ca
2010 roku firma ma zatrudni3
ponad 250 os3b.

- Z ka3dym rokiem w naszej fir-
mie przybywa pracowników –
m3wi Daniel Janusz – ale z 3a-
lem musz3e powiedzie3, że coraz
trudniej o fachowc3w i wykwa-
lifikowan1 kadr3. Wydaje si3e, że
tokarz, frezer i pochodne, to
zanikaj1ce zawody. Na rynku
pracy mamy setki bezrobotnych
student3w, a o wykwalifikowa-
nego robotnika bardzo trudno.

Silosi produkowane przez
Feerum mog3na znale33 w wielu
gospodarstwach na terenie na-
szego kraju. Rozw3j i popular-
no3e firmy, to tak3e po3rednia
promocja miasta, potrzeba no-
wych miejsc pracy i korzy3e dla
ca3ej lokalnej sp33eczno3ci.

Chojnowska sp33ka jest wi3c
przyk3adem, tego 3e nawet w nie-
wielkiej aglomeracji mog3na
osi3gn13 sukces i mie3 ambicje
na europejski presti3.

eg

„Oficer z Chojnowa”

Ju3 od czterech tygodni Telewi-
zja Polska w Programie 2 emituje
serial kryminalny pt. „Ofice-
rowie”. Jest to ci3g dalszy serialu
„Oficer”. Nie ka3dy pewnie wie,
ale w pierwszych dw3u odcin-
kach pojawi3 si3e chojnowianin
Krzysztof Og3oza. W serialu od-
twarza rol3 funkcjonariusza -
psychologa Witka. To nie pier-
wszy udzia3 Krzy3ka w serialach.
Zobacz3e go by3o mog3na tak3e
w tak popularnych filmach jak „Na
dobre i na z3e” czy „Magda M”.
W „Oficerach” - Witek pojawi si3e
jeszcze raz na fina3 czyli w ostat-
nim odcinku.



Ze swojej strony 3yczmy Krzy-
sztofowi jeszcze nie jednej cieka-
wej roli na du3ym i ma3ym ekranie.

Krzysztofa Og3oza zagra3 m.in.w:

2001:	„Cz3owiek magnes” jako Artur Du3y
2002:	„Miodowe lata” jako Operator
2002	„Plebania” jako podopieczny ksi3dza Adama
2003:	„3urek” jako 3o3nierz
2003-2004:	„Glina” jako straznik miejski
2005:	„Wr33by kumaka” jako Witek
2005:	„Oda do rado3ci” jako Pan m3ody
2005:	„Magda M.” jako Mateusz - student walcz1cy o uznanie ojcostwa
2005:	„Na dobre i na z3e” jako Mateusz “M3ody”, pomocnik Serafina

Tylko w Jubilatce

W ubieg3ym wieku ka3de szanuj1ce si3e miasto mia3o swoj1 kapel3
podw3rkow1.

Nie inaczej by3o i w Chojnowie. Przez wiele, wiele lat WACUSIE
umilali nam niejedn1 miejsk1 imprez3e. Jednak teraz mamy inne czasy
i inne prozy. Lata mijaj1, a nowe pokolenie niezbyt garnie si3e do takiej
tw3rco3oci. Gdy jednak s1 pasjonaci z krwi i ko3ci to potrafi1 kulty-
wowa3 pewne tradycje muzyczne. I prosz3e. W pobliskiej Legnicy
dzia3a kapela FELUSIE. W tym roku obchodz1 jubileusz 35. rocznicy
swojej



dzia3alno3ci. Jak panowie si3e prezentuj1, mog3na by3o si3e przekonaa3
w ostatni1 sob3t3 w kawiarni Jubilatka. Gdy na dworze jest sennie, a mg3a
osadza szad3y, niezapomniane melodie w stylu „Tylko we Lwowie”
mog3y skutecznie umil3e sob3tni wiecz3r. A tak na marginesie. Wydaje
si3e, 3e gdyby nast1pi3a ponowna hossa na zesp33 SZWAGIERKO-
LASKA to kapele podw3rkowe, zacz33by powstawa3 jak grzyby po
deszczu.

pm

*Ale fajnie, ale fajnie,
ale fajnie byto nam!*

Wtorek – 19.09.2006 r., godz. 8.00. - na boisku szkolnym wielkie zamieszanie, kłóbi się wielki tłum dzieciaków i ich rodziców. To chyba pierwszy raz w historii naszej szkoły tyle klas w tym samym czasie wyjeżdża na zieloną szkołę. Do Ustronia Morskiego wyruszają: IIIa (z p. Teres¹ Halikowsk¹), IIIb (z p. Alin¹ Bijak), IIIc (z p. Grażyn¹ Koźnik), IIId (z p. Bernard¹ Mormul), Vb (z p. Ann¹ Denisiak), Vc (z p. Beat¹ Miiler-Kornick¹), Vd (z p. Ryszardem Kopackim) i VIe (z p. Bogusławem Grabanem). Dla niektórych uczniów jest to pierwszy taki wyjazd, więc panuje chaos, ale natychmiast wkraczają wychowawcy i szybko opanowują sytuację. Jeszcze ostatnie sprawy i wesoła gromada wyrusza w nieznaną!

Po długiej podróży docieramy wreszcie do celu. Mieszkamy w ośrodku wypoczynkowym Baltic-Alka. Nie jest to luksusowy hotel, ale czujemy się tu bardzo dobrze. Utwierdzamy się w tym przekonaniu już podczas kolacji, bo jedzonko jest pyszne! Następnego dnia zaczyna się nasz szalony turnus. Pierwsza impreza to tradycyjne załubiny z morzem. Do południa pracujemy nad barwnymi strojami, by potem – bajecznie przebrani – wyruszyć wesołym korowodem na plażę. Tam bierzemy udział w różnych konkurencjach, a na koniec wypijamy ohydny napój Neptuna. Zabawa jest świetna! Niektórzy – dzięki swoim strojom – zyskują nowe przydomki.

Kolejne dni upływają nam na plażowaniu, uczeniu się, pracach zespołowych, zwiedzaniu i wspólnych zabawach. Jedziemy także do Kołobrzegu, gdzie pływamy statkiem, zwiedzamy latarnię morską, a na koniec szalejemy w aquaparku. Przez cały czas dopisuje nam piękna pogoda, dlatego też jak najwięcej czasu spędzamy na powietrzu. Niestety, czas szybko płynie i trzeba szykować się do powrotu.

Poniedziałek – 25.09 godz. 19.00. – wpadamy w stęsknione ramiona rodziców. Szkoda, że wyjazd trwa tak krótko. W takich warunkach nawet nauka może być przyjemnością! Nasze prace wykonane podczas pobytu w Ustroniu Morskim można oglądać na wystawie w holu naszej szkoły.

*Martyna Michnej
kl. Vb*

Złota Asia

Joanna Augustyniak, uczennica Gimnazjum nr 2, trenująca od kilku lat karate, chwyciła w ostatnim okresie wiatr w żagle i pnie się po szczeblach sportowej rywalizacji. W ostatnim numerze pisaliśmy o sukcesach Asi i jej klubowego kolegi na Międzywojewódzkich Mistrzostwach Karate Tradycyjnego Młodzików w Zielonej Górze. 14 października nasza zawodniczka kolejny raz dwukrotnie stanęła na najwyższym podium. Z turnieju młodzików w Łeknicy Joanna przywiozła dwa złote medale i atrakcyjne statuetki. To był ostatni sprawdzian



przed Pucharem Polski. Gratulujemy i trzymamy kciuki.

red.

Edukacja w terenie

Co jakiś czas chojnowski komisariat gości w swoich progach niecodziennych petentów. Młodsi mieszkańcy naszego miasta, wspólnie z opiekunami niezwykle chętnie odwiedzają budynek przy Wojska Polskiego licząc z pewnością na odkrycie wielu tajemnic. Tegoroczne „inspekcje” rozpoczęli uczniowie klasy specjalnej z Gimnazjum nr 2 w Chojnowie, którzy oprócz zwiedzania budynku poznali pracę funkcjonariuszy „od kuchni”, zapoznali się z pracą policjantów różnych pionów, ale i tak najwięcej entuzjazmu wzbudziły radiowozy i „ciąganie odcisków palców”.

Kolejna wizyta - tłum 6-latków z Przedszkola nr 3 zakłócił naturalny tok pracy, dezorganizując ją

w całości, ale za to maluchy wcieliły się w role policjantów, którzy np: kierują ruchem, zabezpieczają miejsce zdarzenia, „ciągają” odciski palców, „ciągają” piratów drogowych. Niektóre maluchy były speszzone widokiem mundurowych, o czym świadczyły śmiechy w oczach, jednak atmosfera, która panowała przy zamienieniu w ulicę. Dzieci najwięcej uwagi poświęciły radiowozom policyjnym wycieczając wszystko co jest możliwe. Na obchodne przedszkolaki oprócz słodkiej niespodzianki otrzymały również kolorowanki z rebusami i zagadkami.

dc

Akcja pancernika

Komisariat Policji w Chojnowie w ramach ogólnopolskiej społecznej kampanii „Klub Pancernika klika w fotelikach” przeprowadził w okresie od 20 września 2006 r. do 10 października 2006 r. akcję pod tym samym nazwą. Akcja polegała na sprawdzaniu przez policjantów czy najmłodszy użytkownicy dróg prawidłowo są zabezpieczani w czasie podróży. Dzieci wzo-



rowo podróżujące w samochodach, obdarowywane były maskotką – małym pancernikiem Gustawem, bohaterem kampanii. Zabawka przypięta do pasów bezpieczeństwa ma zachęcać rodziców i ich pociechy do stosowania fotelików i podwyższeń zawsze, nawet w czasie najkrótszej podróży autem.

dc

W Polsce zgodnie z ustawą Prawo o Ruchu drogowym (art. 39 ust.3 z dnia 6.09.2001) od 13 maja 2002 r. dzieci w wieku do 12 lat, nie przekraczające 150 cm wzrostu, przewożone w samochodach muszą być odpowiednio zabezpieczone poprzez używanie specjalnych fotelików ochronnych lub poduszek podwyższających. Dla zapewnienia dziecku bezpieczeństwa podczas jazdy samochodem bardzo ważne jest aby stosowane urządzenie było odpowiednie dla dziecka. Przy wyborze fotelika uwzględnia się wiek oraz wagę dziecka. Należy pamiętać o tym, iż urządzenie zabezpieczające musi być zmieniane wraz ze wzrostem dziecka. Nie dopuszczalne jest stosowanie urządzeń, które są za małe lub za duże – w przypadku wypadku nie będą stanowiły odpowiedniej ochrony.

Rodzaj urządzenia zabezpieczającego	wiek	waga
Leżak/kołyska/nosidło	Do 9 – 12 miesięcy	Do 13 kg
Fotelik	9 miesięcy – 4 lata	9-18 kg
Fotelik	4 – 6 lat	15 – 25 kg
Poduszka podwyższająca	6-11 lat	22 – 36 kg



Miejska Biblioteka Publiczna w Chojnowie

Oddział dla Dzieci i Młodzieży, Dział dla Dorosłych - pl. Zamkowy 2, tel. 818-83-46; Filia nr 1 - ul. Sikorskiego 12, tel. 818-65-93

BUKIETY PEŁNE SŁOŃCA
Zapraszamy na wystawę prac wykonanych przez członków grupy **OGRODY TWÓRCZOŚCI** przy SP 4 pod kierunkiem pani **Grażyny Kowalik**.

PO FRANCUSKU I NIEMIECKU
W Dziale dla Dorosłych skorzystać można obecnie z kilkudziesięciu tytułów książek w języku angielskim, niemieckim, francuskim i hiszpańskim. Są one opracowane specjalnie dla osób uczących się języków obcych na różnym poziomie zaawansowania.

BIBLIOTECZNE NOWOŚCI
Oddział dla Dzieci i Młodzieży:
Władysław Kopaliński - "125 BAŃNI DO OPOWIADANIA DZIECIOM"
Autor wybrał 125 baśni spośród tysięcy mniej czy bardziej ludowych czy literackich opowieści różnych krajów Europy i Azji, począwszy od starożytności, a na współczesności kończąc.

Myśl przewodni wyboru jest sposób jego wykorzystania, mianowicie opowiadanie dziecku własnymi słowami z własnej pamięci, swojnym i stylem znanym dziecku z codziennych kontaktów z opowiadającym. Oczywiście po uprzednim przeczytaniu sobie po cichu tekstu baśni. Ta forma przekazu stwarza swoisty, intymny wspólny świat opowiadającym i słuchaczem.

Dział dla Dorosłych:
Robert Primke, Maciej Szczerba - "RYCERZE - RABUSIE ZE ŁESKA I ŁUCY"
(z serii **Militarne Sekrety**)
U schyłku średniowiecza rycerze-rabusie (tzw. Raubritterzy) stali się powodem poważnych problemów społecznych, m.in. na obszarze Łeska i Łucy. Odstępując od rycerskich ideałów oraz wykorzystując swoje wojskowe umiejętności, rycerze-rabusie zdecydowali się zbiać fortunę na drodze rozbójców,

kradzieży, a nie-rzadko mordów. Wyczyni raubritte-rów były na tyle zuchwałe, że aż do dziś są one tematem licznych legend i zatrważających opowieści. Książka udostępniana w czytelniku.

Gaszyński Marek - "CZERWONE GITARY: Nie spoczniemy..."
Marek Gaszyński, legendarny dziennikarz i prezydent muzyczny, napisał tę monografię z okazji 40-lecia istnienia zespołu. W książce jest wszystko, co o Czerwonych Gitarach powinno się wiedzieć. Imponuje bogactwo materiałów źródłowych oraz skrupulatność autora w dokumentowaniu poszczególnych faktów. Całość dopełnia kalendarium wydarzeń, dyskografia zespołu i indeks



utworów.

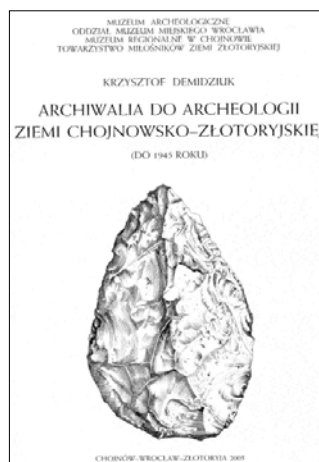
Warner Penny - "MALUCH BAW SIĘ I UCZY: 160 gier i zabaw na pierwsze trzy lata życia"
Proponowane - przez amerykańskiego pedagoga - wspólne gry i zabawy z dziećmi pomogą rodzicom zmaksymalizować psychofizyczny rozwój swej pociechy. Każda propozycja opatrzona jest listą kształconych umiejętności, uwagami dotyczącymi bezpieczeństwa w czasie zabawy i spisem artykułów, zawsze dostępnych i niedrogich.

Muzeum Regionalne w Chojnowie

Czynne od środy do piątku w godz. 8.00 - 16.00
w soboty i niedziele od 11.00 - 16.00,
w soboty wstęp bezpłatny.

Muzeum Regionalne w Chojnowie zaprasza na wystawę prac „XXV Przegląd Plastyki Zagłębia Miedziowego”. Jubileuszowa edycja przeglądu jest wyjątkowa - ukazuje wymianę pokoleń wśród artystów plastyków Ziemi Legnickiej. Na wystawie znalazły się prace dwóch chojnowskich plastyków - Ireneusza Józefczuka i Zbigniewa Halikowskiego.

Staraniem Muzeum Regionalnego w Chojnowie we współpracy z Towarzystwem Miłośników Ziemi Złotoryjskiej i Muzeum Archeologicznym we Wrocławiu utrwała się praca Krzysztofa Demidziuka, *Archiwalia do archeologii Ziemi Chojnowsko-Złotoryjskiej (do 1945 roku)*.



Publikacja jest efektem kilkuletniej indywidualnej pracy autora, wynikiem wertowania tysięcy stron rękopisów, maszynopisów, rysunków, map i planów zgromadzonych w archiwach. Zestawienie archiwaliów archeologicznych wytworzonych do 1945r. z terytorium Ziemi Chojnowsko-Złotoryjskiej, jest częścią większego opracowania mającego w przyszłości objąć cały obszar Łęska. Rozpatrzona w publikacji jednostka - Ziemia Chojnowsko-Złotoryjska pokrywa się z nieistniejącym już od dawna powiatem o nazwie *Kres Goldberg-Haynau*. W obrębie takiego właśnie podziału kartograficzno-administracyjnego gromadzone były przez Niemiec-

kie służby konserwatorskie wszelkiego rodzaju dokumentacje archeologiczne do 1945r., kiedy to definitywnie zaprzestano przyjmowania zgłoszeń z terenu o znaleziskach i odkryciach.

Informacje o zamieszczonych w książce stanowiskach archeologicznych pochodzą wyłącznie z dwóch wrocławskich instytucji przechowujących dokumentację z zakresu archeologii sprzed 1945 r., tj. Archiwum Państwowego i Muzeum Archeologicznego. W wyniku poszukiwań i uporządkowania archiwaliów autorowi udało się wydzielić 239 stanowisk, które zostały zlokalizowane w granicach Ziemi Chojnowsko-Złotoryjskiej. Omawiana publikacja składa się z dwóch głównych części: katalogu stanowisk archeologicznych i kompletu map topograficznych w skali 1:25 000, pokrywających w całości rozpatrzony obszar. Obie części są kompatybilne, tym samym można z nich korzystać w dwóch kierunkach: katalog - mapy lub mapy - katalog.

Opracowanie K. Demidziuka, specjalisty w dziedzinie archiwaliów archeologicznych, będzie niewątpliwie cenną pomocą dla wszystkich pragnących skorzystać z informacji w nich zawartych. Ma on tu zarówno na myśli pracowników naukowych, studentów, jak i miłośników historii regionalnej. Publikacja ta ma być nie tylko przewodnikiem po przedwojennych źródłach archeologicznych, stanowi może także bazę wyjściową do dalszych studiów analitycznych i syntetycznych z zakresu szeroko rozumianej archeologii Ziemi Chojnowsko-Złotoryjskiej.

Serdeczne podziękowania należą się p. Burmistrzowi za wsparcie tej cennej publikacji.

J.J.

Pilleus

Nie dajmy się zepchnąć na margines japońskiego zjawiska w poezji wiatowej

Felix Szuta

W ramach „VI Tygodnia Kultury Japonii” 7 października b.r. w Legnickiej Bibliotece Publicznej odbyło się spotkanie poetów haiku naszego regionu. W pierwszej części Mirosław J. Gontarski wygłosił wykład na temat „Innowacji w poezji polskiej”. W drugiej części,

którą poprowadził Felix Szuta poeci prezentowali swoje poetyckie innowacje w inspiracji kultury Japonii, czyli nowe formy w poezji polskiej tworzące „Program poetycki Pilleus”. W gronie tym byli chojnowianie: Elżbieta Makowska, Janusz Kamiński - Serediuk, Małgorzata Krzywda. Prezentowana była też Izabela Baszczyńska obywatelka Australii związana z Chojnowem. Spotkaniu temu patronowała wyżej wspomniana hasła, które według F. Szuty zaczęło się kształtować od lat 80-tych XX wieku w miastach: Legnica i Chojnow. Szuta dodaje: „Rozpoczęły się działania, których celem jest poszukiwanie informacji na temat czy środowiska haikijnów na

wiecie dokonuj „japońskich” eksperymentów poetyckich podobnych do naszych. Już dzisiaj mogą powiedzieć, że tego rodzaju poszukiwania potwierdzają to, że polscy haikijnowie współkształtują japońskie zjawisko w poezji wiatowej”.

Przy tym trzeba przypomnieć, że w gronie tych poetów są chojnowianie.

S.F.



PPU "Magrotex" sp. z o.o.
w Chojnowie ul. Fabryczna 1
poszukuje pracownika
na stanowisko

GŁÓWNEGO **KSIĘGOWEGO**

Wymagane doświadczenie
w prowadzeniu ksiąg
rachunkowych spółek z o.o.

PRZEDSIĘBIORSTWO
PRODUKCYJNO-USŁUGOWE
"MAGROTEX" Sp. z o.o.
w CHOJNOWIE ul. FABRYCZNA 1

ZATRUDNI PRACOWNIKÓW
NA STANOWISKA
PRODUKCYJNE W BRANŻY
METALOWEJ

Chojnowski Zakład Gospodarki
Komunalnej i Mieszkaniowej
ul. Drzymały 30
59 – 225 Chojnow
tel. 0-76 81-88-370, 0 76 81-88-371
fax 0-76 81-88-372

informuje o zamierzonych postępowaniach
o udzielenie zamówień:

- * na remont kapitalny dachu ceramicznego przy ulicy Chmielnej 13 w Chojnowie
- * oraz na remonty kapitalne pokryć dachowych w innych budynkach administrowanych przez ChZGKiM

Szczegółowe informacje dotyczące ww. postępowania dostępne będą na stronie portalu internetowego Urzędu Zamówień Publicznych ([/www.portal.uzp.gov.pl](http://www.portal.uzp.gov.pl) - wyszukiwanie ogłoszeń podprogowych) oraz na tablicy ogłoszeń w siedzibie ChZGKiM.

OGŁOSZENIA **DROBNE**

DOMY MIESZKANIA LOKALE

Sprzedam dom komfortowy, Chojnow, o pow. użytkowej 266 m² ogrzewanie podłogowe, dwa systemy ogrzewania, zimowy ogród, cena atrakcyjna. **Wiadomość:** tel. (076) 818-10-97.

Sprzedam dom - Stary Łom 70 gm. Chojnow, posesja 18 ar, cena do uzgodnienia. **Wiadomość:** tel. (076) 819-18-35 po godz. 20 lub 0607-572-383.

Pilnie kupię mieszkanie w starym budownictwie o pow. 50-60 m². **Wiadomość:** tel. 0510-432-580.

Wynajmę sklep o pow. 25 m² w centrum Chojnowa. **Wiadomość:** tel. (076) 818-82-73.

USEUGI

Uczennica trzeciej klasy liceum ogólnokształcącego udziela korepetycji w zakresie szkoły podstawowej i gimnazjum – tanio! **Wiadomość:** tel. 0695-758-297.

PRACA

Restauracja „Wiatrak” zatrudni kucharkę – wymagane wykształcenie gastronomiczne i praktyka zawodowa. Wynagrodzenie – 2000 zł brutto. **Wiadomość:** tel. (076) 818-67-48.

Restauracja „Wiatrak” zatrudni kelnerkę – wymagane wykształcenie średnie. Wynagrodzenie – 1000 zł netto. **Wiadomość:** tel. (076) 818-67-48.

Jeżeli poszukujesz opiekunki do dziecka na 8-12 godzin dziennie, to zadzwoń. **Wiadomość:** tel. 0509-790-258.

INNE

Działki budowlane w Chojnowie. **Wiadomość:** tel. 862-69-67 lub 0606-616-663.

Sprzedam działkę budowlaną w Jerzmanowicach o pow. 0,5ha z pozwoleniem na budowę. **Wiadomość:** tel. 0603-676-120.

Sprzedam działkę budowlaną o pow. 0,63a położoną w Gołaczowie. **Wiadomość:** tel. (076) 818-67-37.

Sprzedam działkę budowlaną o pow. 549 m² znajdująca się przy ul. Konopnickiej w Chojnowie. **Wiadomość:** tel. (076) 818-14-61.

Kupię garaż w Chojnowie w okolicy ul. Rynek lub koło „Biedronki”. **Wiadomość:** tel. 0663-566-528.

Pilnie poszukuję garażu do wynajęcia w okolicy Rynku. **Wiadomość:** tel. (076) 818-81-94 lub 0887-229-836.

„GAZETA CHOJNOWSKA”

Dwutygodnik Samorządu Terytorialnego

Adres redakcji: pl. Zamkowy 1,
59-225 Chojnow, tel. (076) 818-66-84
fax: (076) 818-75-15,

e-mail: urząd.miejski@chojnow.net.pl,
<http://www.chojnow.net.pl>

Zrzeszony w Forum Mediów Lokalnych
w Krakowie, nakład: 900 egzemplarzy.

Skład Redakcyjny: redaktor naczelny: Emilia
Grzekowiak,

współpracują: Jerzy Józefowicz, Jerzy Kucharski,
Piotr Misikiewicz,

DTP: Maria Zawiałańska,

Wydawca: Urząd Miejski w Chojnowie.

Druk: UNIFOT Andrzej Bobik, Chojnow, ul.
Okrzei 2, tel. 819-16-50.

*Redakcja nie odpowiada za treść reklam
i ogłoszeń. Redakcja nie zwraca tekstów
nie zamówionych oraz zastrzega sobie prawo ich
redagowania i skracania.*

Szkoła Językowa AVANS w Chojnowie

ZAPRASZA DO NAUKI JĘZYKÓW
ANGLIJSKIEGO I NIEMIECKIEGO
WE WSZYSTKICH GRUPACH ZAAWANSOWANIA.
SPECJALNA OFERTA DLA DZIECI I MATURZYSTÓW

Zapisy i informacje

Chojnow ul. PADEREWSKIEGO 12 (byłe biuro TELEKOMUNIKACJI)

TEL. (076) 819-65-64, www.giganet.biz.pl

Do sprzedania 14.arowa działka budowlana atrakcyjnie położona we wsi Konradówka, siedlisko lasu wraz z pozwoleniem na budowę i możliwością wyboru projektu domu parterowego o ogólnej pow. do 100 m².

Oferujemy wykonanie budowy domu w stanie surowym zamkniętym lub oddanie domu pod klucz wraz z zagospodarowaniem terenu (bruki, ogrodzenia), w rozliczeniu przyjmujemy mieszkanie.

Pierwsza wpłata niewymagana.

Oferujemy pomoc w uzyskaniu kredytu.

Ostateczne rozliczenie zakupu,
po zakończeniu budowy.

Telefon: (076) 819-25-01 lub 0888-651-398.

FIRMA „APIS”

odda bezpłatnie
GRUZ I ŻUZEL

Istnieje możliwość załadunku
Chojnow ul. Okrzei 6

TEL. (076) 818-80-50 ; 0696-468-441